



# Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 5-go marca 1932 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: Siwy, dyrektor biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.

Telefon: Król Huta 1605, 1611, 1612, 1646, 1647; Katowice 99.

## Treść:

1. Rozporządzenie Ministra Skarbu w sprawie przesunięcia na rok 1932 terminu do składania zeznań o dochodzie z art. 50 ustawy o państwowym podatku dochodowym.
2. Obwieszczenie, Ministra Skarbu o wartości jednego grama czystego złota
3. Obwieszczenie w sprawie podatku dochodowego na rok podatkowy 1932.
4. Obwieszczenie dot. urzędzenia rzeźni.
5. Obwieszczenie o wygaśnięciu pomoru i zarazy świń.
6. Zarządzenie policyjne Naczelnika Urzędu Okręgowego w Świętochłowicach o zwalczaniu raka ziemniaczanego.
7. Statut dot. pobierania opłat kanalizacyjnych w gminie Wielkie Hajduki.
8. Statut w sprawie czyszczenia publicznych ulic i dróg w obrębie gminy Świętochłowice.
9. Obwieszczenie dot. ustalenia stawki podatkowej do podatku gruntowego w gminie Świętochłowice na rok 1932.
10. Dodatek II. do statutu gminy Ruda w sprawie poboru podatku od publicznych rozrywek, zabaw i widowisk.
11. Inzeraty.

## DZIAŁ URZĘDOWY

1.

### Rozporządzenie

Ministra Skarbu

z dnia 6. lutego 1932 r.

w sprawie przesunięcia na rok 1932 terminu do składania zeznań o dochodzie z art. 50 ustawy o państwowym podatku dochodowym.

Na podstawie ustępu drugiego art. 120 ustawy o państwowym podatku dochodowym (Dz. U. R. P. z 1925 r. Nr. 58, poz. 411) zarządzam co następuje:

§ 1.

Termin do składania przez osoby fizyczne i spadki wakujące (nieobjęte) zeznań o dochodzie, wyznaczony w art. 50 ustawy o państwowym podatku dochodowym (Dz. U. R. P. z 1925 r. Nr. 58, poz. 411), przesuwa się na rok podatkowy 1932 z dnia 1. marca do dnia 1. maja 1932 r.

§ 2.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Minister Skarbu

(—) Jan Piłsudski.

2.

### Obwieszczenie

Ministra Skarbu

z dnia 25. lutego 1932 roku

o wartości jednego grama czystego złota.

Na podstawie art. 16 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 5. listopada 1927 r. w sprawie zmiany ustroju pieniężnego (Dz. U. R. P. Nr. 97 poz. 855) oraz rozporządzenia Ministra Skarbu z dnia 28. listopada 1927 r. w sprawie ustalenia trybu ogłaszania wartości złota (Dz. U. R. P. Nr. 109 poz. 932) ustaliam na miesiąc marzec 1932 r. wartość jednego grama czystego złota na pięć złotych 92,44 grosza.

Minister Skarbu:

(—) Jan Piłsudski.

3.

Śląski Urząd Wojewódzki - Wydział Skarbowy  
w Katowicach.

L. O. II. - 7301/3/32.

## Obwieszczenie

w sprawie podatku dochodowego na rok podatkowy 1932.

Podaje się do publicznej wiadomości, co następuje:

I.

Termin do składania zeznań o dochodzie do wymiaru podatku dochodowego na rok podatkowy 1932 upływa: dla osób fizycznych i spadków wakujących z dniem 1. marca 1932 r., dla osób prawnych z dniem 1. maja 1932 r.

Powyższy termin nie obowiązuje jednakowoż osób, których główny dochód płynie:

1. z nieruchomości gruntowej, nieprzekraczającej 30 ha;
2. z przedsiębiorstwa handlowego, obowiązane go do nabycia świadectwa przemysłowego według IV. i V. kategorii dla przedsiębiorstw handlowych wszędzie i według III. kategorii handlowej w miejscowościach III. i IV. klasy;
3. z zakładu przemysłowego lub warsztatu rzemieślniczego, wolnego od obowiązku nabycia świadectwa przemysłowego, lub opłacającego ten podatek według VIII. kategorii przedsiębiorstw przemysłowych;
4. z domów mieszkalnych, składających się powyżej z czterech izb.

Osoby te obowiązane są do składania zeznań tylko wtedy, gdy otrzymują osobne wezwanie władzy podatkowej, a w takim razie termin do składania zeznań o dochodzie dlatego rodzaju płatników upływa w 30. dniu, licząc od dnia następnego po doręczeniu przez władzę podatkową wezwania do złożenia zeznania.

Zeznanie należy składać o wszystkich dochodach, z wyjątkiem dochodów z uposażeń służbowych, emerytur i wynagrodzeń za najemną pracę, otrzymywanych w kraju.

Osoby, czerpiące dochód z uposażeń służbowych, emerytur i wynagrodzeń za najemną pracę, wypłaconych zagranicą, winny w zeznaniu wykazać odrębnie dochód z tego rodzaju uposażeń stosownie do wskazówek, zamieszczonych na blankiecie zeznania o dochodzie.

Przepisane do składania zeznań formularze wydają bezpłatnie właściwe władze podatkowe.

Wypełnione formularze zeznań należy składać do tych władz podatkowych I. instancji, w których okręgu osoby podlegające podatkowi miały miejsce zamieszkania w dniu 15. XII. 1931 r.

Składanie zeznań może być również uskutecznione należycie opłaconym listem poleconym bezpośrednio pod adresem właściwej władzy podatkowej, względnie złożone ustnie do protokołu we właściwym urzędzie skarbowym.

W razie niezłożenia zeznania w powyższym terminie wymiar podatku będzie uskuteczniiony na podstawie materiałów, jakimi władza rozporządza, płatnicy zaś, którzy w przepisany terminie nie złożą zeznania, ukarani będą grzywną do 100 zł.

Kto świadomie w celu uchylenia się od ustawowej powinności podatkowej osoby własnej lub przez siebie zastępowanej złoży nieprawdziwe zeznanie, które przyczynić się może do udaremnienia wymiaru lub uszczuplenia ustawowo należącego się podatku, niezależnie od obowiązków dopłaty należności podatkowej, o ile nie zagraża kara surowsza w myśl powszechnej ustawy karnej, ulegnie karze pieniężnej od jednokrotnej do dwudziestokrotnej sumy niewymierzonego, uszczuplonego lub narażonego na jedno lub drugie podatku, a w razie okoliczności obciążających, nadto karze pozbawienia wolności do 1 roku.

II.

Niezależnie od złożenia zeznania płatnicy, obowiązani do składania zeznań, bez wezwania ze strony władzy wymiarowej, winni są sami obliczyć oraz wpłacić do dnia 1. maja 1932 r. do kas urzędów skarbowych wprost, względnie za pośrednictwem Pocztovej Kasy Oszczędności połowę podatku, przypadającego od wykazanego w zeznaniu dochodu wedle obowiązującej skali podatkowej wraz z dodatkiem kryzysowym, przypadającym według ustawy z 22. X. 1931 r. (Dz. U. R. P. Nr. 99, poz. 760). a dowód uskutecznienia zapłaty w oryginale lub też w odpisie, podpisanym przez płatnika, przedstawić władzy podatkowej.

Osoby, które w terminie wyznaczonym do składania zeznań, zeznania nie złożą, obowiązane są do dnia 1. maja 1932 r. uiścić połowę podatku, wymierzonego na rok podatkowy 1931 wraz z dodatkiem kryzysowym.

Dodatek kryzysowy wynosi od dochodu podlegającego podatkowi:

1. według działu I. ustawy

do	3.600 zł.	—	0,5%	dochodu
„	10.000	„	—	1%
„	36.000	„	—	2%
„	60.000	„	—	2,5%
„	160.000	„	—	3%
ponad	160.000	„	—	4%

## 2. według działu II. ustawy

do	3.600 zł	— 0,5%	wynagrodzenia
„	10.400 „	— 1%	„
„	36.000 „	— 2%	„
„	60.000 „	— 2,5%	„
„	80.000 „	— 3%	„
„	104.000 „	— 4%	„
„	144.000 „	— 5%	„
„	184.000 „	— 6%	„
„	200.000 „	— 7%	„
„	220.000 „	— 8%	„
„	250.000 „	— 9%	„
ponad	250.000 „	— 10%	„

Płatnicy zamieszkali na obszarze górnośląskiej części Województwa Śląskiego, mają równocześnie w tym samym terminie wpłacić połowę dodatku komunalnego, który wynosi:

Przy dochodzie ponad	1.500 zł do 24.000 zł	— 4%
„	24.000 zł do 88.000 zł	— 4,5%
„	88.000 zł	— 5%

dochodu podatkowego.

Katowice, dnia 25. stycznia 1932 r.

Naczelnik Wydziału Skarbowego

(—) Kankofer w. r.

4.

Wydział Powiatowy

L. dz. W. O. 425/1.

Świętochłowice, dnia 26. II. 1932 r.

## Obwieszczenie

dot. urządzenia rzeźni.

Mistrz rzeźniczy Karol Lupa z Wielkich Piekar zamierza przy ul. Marjackiej nr. 61 w Wielkich Piekarach wybudować i uruchomić rzeźnię.

Na podstawie §§ 16 i następných ordynacji przemysłowej w brzmieniu obwieszczenia z dnia 26. lipca 1900 r. podaje się powyższy zamiar do wiadomości z nadmienieniem, że sprzeciwy, o ile nie są natury prywatno-prawnej, należy w ciągu 14 dni od dnia ukazania się niniejszego obwieszczenia w Gazecie powiatowej wnieść do urzędu gminnego w Wielkich Piekarach i to piśmiennie w dwóch egzemplarzach lub ustnie do protokołu. Wniesienie po upływie tego czasokresu sprzeciwy nie będą uwzględnione.

Rysunki i opisy rzeźni wyłożone są w czasie godzin służbowych w lokalu urzędowania urzędu gminnego w Wielkich Piekarach.

**Przewodniczący  
Wydziału Powiatowego.**

(—) Szaliński.

5.

## Obwieszczenie

o wygaśnięciu pomoru i zarazie świń.

Na podstawie § 369 Rozp. Min. Rolnictwa z dnia 9. I. 1928 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. Nr. 19, poz. 167) podaje do publicznej wiadomości, że w zagrodzie Emilji Skrzypek w Świętochłowicach, Kolonja Grażyńskiego, ul. 3-go maja nr. 5 pomór i zaraza świń wygasła.

Świętochłowice, dnia 23. lutego 1932 r.

**Starosta**

(—) Szaliński.

6.

## Zarządzenie policyjne

Naczelnika Urzędu Okręgowego  
w Świętochłowicach

z dnia 27. lutego 1932 r.

o zwalczaniu raka ziemniaczanego.

Na podstawie § 12 rozporządzenia Wojewody Śląskiego z dnia 25. listopada 1930 r. (Dz. U. Śl. Nr. 21 poz. 31) o zwalczaniu raka ziemniaczanego zarządzam co następuje:

Użytkownicy pól położonych obok kościoła Św. Józefa i Kolonji Szalińskiego w Świętochłowicach i graniczących się z terenem zarażonym i zagrożonym rakiem ziemniaczanym, winni uprawiać tylko ziemniaki rakoodpórne.

Powyższy nakaz obowiązuje także rolników i właścicieli koni, którzy swemi końmi i narzędziami rolniczymi uprawiają pola zarażone.

Ponieważ gmina Świętochłowice znajduje się w strefie gmin zarażonych i zagrożonych rakiem ziemniaczanym, powinna ludność od roku 1934 przejść całkowicie do uprawy tylko rakoodpórnych sadzonek.

Wobec tego polecam, ażeby ludność już w bieżącym roku stopniowo zaczęła przechodzić do uprawy rakoodpórnych odmian.

Zapotrzebowanie na rakoodpórne ziemniaki należy zgłosić w Urzędzie gminnym przy ul. Vogta 20 pokój 7 do 20. marca br.

(—) W. Polak.

7.

## Statut miejscowy

dot. pobierania opłat kanalizacyjnych w gminie Wielkie-Hajduki.

Na podstawie art. 19 i 55 ustawy o tymczasowym uregulowaniu finansów komunalnych w brzmieniu rozporządzenia Wojewody Śląskiego z dnia 8. lipca 1926 r. (Dz. Ust. Śl. Nr. 17 poz. 30) oraz za zgodą Rady Gminnej z dnia 23. XI. 1931 r. ustala się dla gminy Wielkie-Hajduki następujący statut miejscowy.

### § 1.

Każda osoba fizyczna i prawna posiadająca z wszelkich tytułów prawnych oprócz tyt. najmu w gminie Wielkie Hajduki nieruchomość przyłączoną do kanalizacji gminnej, jest zobowiązana do uiszczenia opłaty za używanie urządzeń kanalizacyjnych.

### § 2.

Opłata kanalizacyjna wynosi w stosunku rocznym:

- a) za każde mieszkanie lub ubikacje handlowe i przemysłowe nieruchomości . . . 1,50 zł.
- b) od rocznego czynszu komornego 1,5%.

### § 3.

Opłatę uiszcza się w 4 równych ratach kwartalnych a to:

- 1. rata do dnia 15. maja
- 2. " " " 15. sierpnia
- 3. " " " 15. listopada
- 4. " " " 15. lutego

każdego roku rachunkowego.

### § 4.

Zarządowi gminy przysługuje prawo w wyjątkowych wypadkach niezdolności płatniczej stron wymierzoną opłatę częściowo lub całkowicie uchylić.

### § 5.

Wymiaru opłaty kanalizacyjnej dokonuje Zarząd gminy. O wymiarze zawiadamia się płatnika przez doręczenie nakazu płatniczego.

### § 6.

Przeciwko wymiarowi przysługuje płatnikowi w ciągu 4 tygodni od dnia następnego po doręczeniu wymiaru prawo wniesienia sprzeciwu do Zarządu gminnego. Wniesienie środka prawnego nie zwalnia podatnika od obowiązku terminowego uiszczenia opłaty.

### § 7.

Zaległe opłaty kanalizacyjne podlegają ściągnięciu w drodze obowiązujących przepisów o egzekucji administracyjnej.

### § 8.

Właściciele nieruchomości przyłączonych do kanalizacji zobowiązani są na żądanie Zarządu gminy udzielić wyjaśnień potrzebnych do wymiaru opłat kanalizacyjnych.

### § 9.

Działający wbrew niniejszemu statutowi ulegną grzywnie do wysokości 100,— zł.

### § 10.

Statut niniejszy obowiązuje z dniem 1. kwietnia 1932 r.

Wielkie Hajduki, dnia 23. listopada 1931 r.

**Naczelnik gminy**

(—) Grzesik

**Uchwała:**

Statut gminy Wielkie Hajduki w przedmiocie poboru opłat kanalizacyjnych z dnia 23. listopada 1931 r. zatwierdza się na podstawie art. 55 łącznie z art. 27 ustawy o tymczasowym uregulowaniu finansów komunalnych w brzmieniu rozporządzenia Wojewody Śląskiego z dnia 8. lipca 1926 r. (Dz. U. Śl. Nr. 17 poz. 30).

Świętochłowice, dnia 12. lutego 1932 r.

(pieczęć)

**Komisaryczny Wydział Powiatowy**

(—) Szaliński, Sobel, Tkócz, Szymonek, Sieja.

**Ogłoszono:**

Wielkie Hajduki, dnia 22. lutego 1932 r.

**Naczelnik gminy**

(—) Grzesik  
burmistrz.

8.

## Statut miejscowy

w sprawie czyszczenia publicznych ulic i dróg w obrębie gminy Świętochłowice.

Na podstawie § 6 ustawy o ustroju gmin wiejskich z dnia 3. lipca 1891 r. (Zb. ustaw str. 233) oraz §§ 1, 4 i 5 ustawy o czyszczeniu publicznych dróg z dnia 1. lipca 1912 r. (Zb. ustaw str. 187) i uchwały Rady gminnej z dnia 16. X. 1931 r. wydaje się na obręb gminy Świętochłowice następujący statut miejscowy:

## § 1.

Normalne czyszczenie chodników, ulic i dróg tudzież czyszczenie jezdni, dróg i ścieków jest obowiązkiem gminy.

## § 2.

Obowiązek usuwania z chodników śniegu, posypywanie tychże w razie gołoledzi oraz czyszczenie doraźne i skrapianie chodników w celu zapobieganiu pyłowi nakłada się na właścicieli przyległych do dróg pociętych.

## § 3.

O ile śmieci lub śnieg nie mogą być od razu usunięte, wtedy mogą być pozostawione w kupkach w pobliżu ścieku na ulicy tak, by ściek był wolny. Odwożenie śmieci i śniegu należy do obowiązku gminy.

## § 4.

W wypadkach wyjątkowych na wniosek obowiązanego do czyszczenia z § 2 niniejszego statutu, naczelnik gminy władnym będzie przyjąć na gminę obowiązek całkowitego czyszczenia odnośnego skrawka chodnika.

## § 5.

Obowiązek czyszczenia mostów, przepustów i t. p. urządzeń pod powierzchnią drogi lub ulicy po myśli § 1, zdania 2 ustawy z dnia 1. VII. 1912 r. nie zostaje niniejszym statutem miejscowym naruszony.

## § 6.

Niniejszy statut miejscowy obowiązuje z dniem ogłoszenia w gazecie powiatowej. Z tym samym dniem traci statut miejscowy dot. czyszczenia publicznych chodników z dnia 21. I. 1924 r.

30. I. swoją

ważność.

Świętochłowice, dnia 16. X. 1931 r.

**Naczelnik gminy**

w z.

(—) W. Polak.

Na podstawie § 5 ustawy o czyszczeniu publicznych dróg z dnia 1. VII. 1912 (zb. u. str. 187) oraz przepisów wykonawczych do tej ustawy z dnia 20. VII. 1912 r. (M. Bl. str. 220) wyrażam swą zgodę na wydanie powyższego statutu.

Świętochłowice, dnia 26. II. 1932 r.

**Naczelnik urzędu okręgowego**

(—) W. Polak.

## Uchwała!

Statut w przedmiocie czyszczenia publicznych ulic i dróg w obrębie gminy Świętochłowice zatwierdza się na podstawie § 6 ustawy o ustroju gmin wiejskich z dnia 3. VII. 1891 r. (zb. u. str. 233)

Świętochłowice, dnia 12. II. 1932 r.

**Komisaryczny Wydział Powiatowy**

(—) Szaliński, Sobel, Tkocz, Szymonek, Sieja.

O g ł o s z o n o!

Świętochłowice, dnia 1. marca 1932 r.

**Naczelnik gminy**

(—) W. Polak.

9.

## Obwieszczenie.

Ustalenie stawki podatkowej do podatku gruntowego w gminie Świętochłowice na rok 1932.

Na mocy uchwały Rady gminnej z dnia 3. lutego 1932 r., przyjętej do wiadomości przez Wydział Powiatowy w Świętochłowicach w dniu 17. lutego 1932 r. L. dz. Sm. 427, pobierać będzie tut. gmina w roku 1932 komunalny podatek gruntowy w wysokości 100% w formie dodatku do państwowego podatku gruntowego.

Świętochłowice, dnia 25. lutego 1932 r.

**Naczelnik gminy**

(—) W. Polak.

10.

Uwierzytelniony odpis.

## Dodatek II.

do statutu gminy Ruda Śl. w sprawie poboru podatku od publicznych rozrywek, zabaw i widowisk z dnia 30. września / 2. grudnia 1924 r. w brzmieniu z dnia 10. lutego / 28. marca 1931 r. (Gazeta Powiatowa Nr. 18 poz. 10).

Na podstawie uchwały Rady gminnej z dnia 17. listopada 1931 r. wydaje się w myśl art. 16 ustawy o tymczasowym uregulowaniu finansów komunalnych w brzmieniu rozporządzenia Wojewody Śląskiego z dnia 8. lipca 1926 r. (Dz. Ust. Śl. Nr. 17 poz. 30) następujący dodatek II do statutu gminy Ruda Śl. w sprawie poboru podatku od publicznych rozrywek, zabaw i widowisk z dnia 30. września / 2. grudnia 1924 r.

I. Dodaje się nowy ustęp.

a) do § 8:

Oprócz właściwego podatku pobiera się od biletu wstępu na wyżej wymienione przedstawienia do 1,00 zł. dopłatę 0,10 zł., a od biletu powyżej 1,— zł dopłatę 0,20 zł na rzecz gminnego funduszu opieki nad bezrobotnymi.

b) do § 17:

Oprócz właściwego podatku pobiera się od każdej zabawy tanecznej dopłatę w wysokości 5,— zł na rzecz gminnego funduszu opieki nad bezrobotnymi.

II. Dotatek niniejszy obowiązuje z dniem ogłoszenia.

Ruda, dnia 26. stycznia 1932 r.

**Zarząd Gminy**

(—) Dr. Kopiec  
Naczelnik Gminy

(L. S.)

(—) Kynast  
Ławnik Gminy.

Zgodność odpisu z oryginałem potwierdza.

Ruda, dnia 24. lutego 1932 r.

**Zarząd Gminy.**

z p.

(—) Trocha.

11.

✱ O G Ł O S Z E N I A ✱

**Prenumerujcie**  
**„Gazetę Powiatową”**

**GAZ**

do użytku domowego i przemysłow.

**KOKS-SMOŁA**

Wszelkie

**Aparaty Gazowe**

domostwa i przemysłu instalacje dostarcza

**Górnoślaska Centrala Gazowa w W. Hajdukach**

Tel. Król. Huta Nr. 168 i 179

**Emil Nahlik**

**Introligator**

RUDA, ulica Bytomska nr. 25.

poleca się wszystkim  
P. T. Urzędom do  
oprawiania wszel-  
kich w urzędach  
zachodząc. książek.

Solidne wykonanie.

Ceny umiarkowane.

**„DRYTYPE”**

sprzedaż przyborów do powielania  
dla wszelkich systemów maszyn do  
powielania oraz artykułów biurowych.

**Katowice**

ul. Słowackiego 10. Telefon 2269.